

*Programme de bourses universitaires
conjoint Japon-Banque mondiale
(JJ/WBGSP)*

Programme régulier

Formulaire de demande de bourse 2012



THE WORLD BANK

**Le Programme de bourses universitaires conjoint Japon- Banque mondiale
(JJ/WBGSP)**

INSTRUCTIONS AUX CANDIDATS

Les formulaires de demande de bourses pour le cycle de sélection 2012 du programme régulier JJ/WBGSP peuvent être téléchargés (en anglais, français, espagnol et portugais) à partir du site web suivant. Il est recommandé de soumettre le formulaire de demande de bourse en ligne :

www.worldbank.org/scholarships

Veuillez noter que les admissions dans les établissements énumérés dans le site Web sous la rubrique **Universités préférées sont recommandées.**

Les dossiers dûment remplis, ainsi que toute correspondance (voir Annexe 2), doivent être envoyés à l'adresse suivante :

The World Bank Joint Japan/World Bank Graduate Scholarship Program 1818 H Street, NW - MSN J4-402 Washington, DC 20433 USA
--

Les formulaires envoyés par fax ou par courrier électronique ne sont pas acceptés.

Les formulaires de demande de bourses avec toute la documentation nécessaire doivent être reçus impérativement à la date limite du 31 mars 2012. Les candidats doivent prendre les dispositions nécessaires pour s'assurer de la réception de leurs dossiers par le Secrétariat du programme avant la date limite. Le programme n'est pas responsable des retards éventuels dans la distribution du courrier.

Compte tenu du volume de dossiers à traiter, il n'est pas possible de répondre par téléphone ou par courrier électronique aux requêtes relatives au traitement des demandes de bourse.

LES CANDIDATS SERONT INFORMÉS DES RÉSULTATS

AU PLUS TARD LE 31 JUILLET 2012

Ce formulaire n'est pas valide pour les programmes de partenariat du JJ/WBGSP (Partnership Programs). Pour plus d'information à ce sujet, consulter le site web du programme :

www.worldbank.org/scholarships

**Programme de bourses universitaires conjoint
Japon-Banque mondiale
Formulaire de demande pour 2012**

**VEUILLEZ DACTYLOGRAPHIER OU ÉCRIRE LISIBLEMENT EN CARACTÈRES D'IMPRIMERIE À L'ENCRE
NOIRE**

RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Nom : _____		Sexe masculin <input type="checkbox"/>
DE FAMILLE	(Prénoms)	Sexe féminin <input type="checkbox"/>
(tel qu'il est écrit dans votre passeport)		
Date de naissance : _____ /19	Nationalité : _____	
<i>Jour/mois/année</i>		
Avez-vous une double nationalité. <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		Si oui, de quel pays ? _____
		Nom du Pays
Pays de résidence : _____		
Adresse permanente:		Adresse postale (si différente)
_____		_____
_____		_____
_____		_____
Téléphone/Portable : _____	Téléphone (bureau) : _____	
Télécopie (domicile) : _____	Télécopie (bureau) : _____	
Courriel (personnel): _____	Courriel (bureau) : _____	

Niveau d'études atteint par :	
Père : <input type="checkbox"/> N'a pas fréquenté l'école	Mère : <input type="checkbox"/> N'a pas fréquenté l'école
<input type="checkbox"/> Primaire	<input type="checkbox"/> Primaire
<input type="checkbox"/> Secondaire	<input type="checkbox"/> Secondaire
<input type="checkbox"/> Universitaire	<input type="checkbox"/> Universitaire
<input type="checkbox"/> Inconnu	<input type="checkbox"/> Inconnu
Profession des parents :	
_____	_____
Père	Mère

Un ou des membres de votre famille (y compris par alliance) sont-ils employés par le Groupe de la Banque mondiale, en quelque qualité que ce soit, y compris comme consultant(s) ?	
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non

-2-

Nom : _____

ÉTUDES

Diplôme universitaire de premier cycle (veuillez fournir les renseignements suivants) :

Vous devez être titulaire d'une licence pour pouvoir postuler.

Êtes-vous titulaire d'une licence?

Oui

Non

Établissement/Pays:	
Nom du Diplôme:	
Année d'obtention du diplôme (mm/yyyy):	

Nombre d'années d'emploi à temps complet après l'obtention du premier diplôme d'universitaire:

Moins de deux ans

Plus de deux ans

Avez-vous complété des études universitaires de deuxième ou troisième cycle?

Oui

Non

Établissement	Pays	Nom du Diplôme	Début (mm/yyyy)	Fin (mm/yyyy)

Avez-vous suivi des cours à l'étranger au cours des 3 dernières années ?

Établissement	Pays	Nom du Diplôme	Début (mm/yyyy)	Fin (mm/yyyy)

Nom : _____
DE FAMILLE (Prénoms)

PROGRAMME D'ETUDES UNIVERSITAIRES*

Vous devez présenter une preuve d'admission sans condition dans un Programme de maîtrise pour être considéré pour la sélection.

Premier choix d'admission à l'Université:

Université: _____

Nom du Diplôme: _____

Début (mm/yyyy): _____ Fin (mm/yyyy): _____

Personne à contacter: _____
(Nom de famille) (Prénoms)

Titre: _____

Téléphone (bureau): _____ Télécopie: _____

Courriel: _____

Deuxième choix d'admission à l'Université:

Université: _____

Nom du Diplôme: _____

Début (mm/yyyy): _____ Fin (mm/yyyy): _____

Personne à contacter: _____
(Nom de famille) (Prénoms)

Titre: _____

Téléphone (bureau): _____ Télécopie: _____

Courriel: _____

* Veuillez noter qu'il est recommandé d'avoir une admission dans les établissements énumérés dans le site Web sous Universités préférées. En cas de deux admissions, prière d'indiquer votre premier choix dans le premier cadre (Admission à l'université).

Nom : _____ DE FAMILLE (Prénoms)

Type d'organisation où vous travaillez actuellement:

- Gouvernement central
- Gouvernement régional/local
- Institutions financières (banque, assurance, micro-crédit), etc.
- Services publics (santé, éducation, gestion des déchets, etc.)
- Institutions académiques/de recherche
- Organisations internationales/régionales
- Organisations non gouvernementales (ONG)
- Secteur privé
- Autres (Veuillez spécifier) : _____

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE:

Vous devez travailler à temps complet aussi bien au moment où vous déposez la demande de bourse que lorsque vous recevez la bourse.

Le demandeur doit avoir travaillé récemment à temps complet pendant au moins deux ans après l'obtention de la licence.

Décrivez chacun des trois derniers emplois à *temps complet* que vous avez occupés, en commençant par le plus récent.

Organisation/ Nom de la compagnie	Département	Position	Début (mm/yyyy)	Fin (mm/yyyy)

Nom : _____ DE FAMILLE (Prénoms)
--

TRAVAIL BÉNÉVOLE/COMMUNAUTAIRE

Veillez indiquer les emplois/services bénévoles ou communautaires rendus (du plus récent)

Organisation/ Nom de la compagnie	Position	Début (mm/yyyy)	Fin (mm/yyyy)

LETTRE DE MOTIVATION

Veillez répondre à toutes les questions qui suivent. Les renseignements que vous fournissez jouent un rôle primordial dans le processus d'évaluation des demandes de bourses. Veillez être concis et précis.

1. Décrivez votre succès professionnel le plus marquant et indiquez les raisons pour lesquelles vous lui attribuez de l'importance. Veillez vous limiter à 150 mots maximum.

Nom :

DE FAMILLE

(Prénoms)

LETTRE DE MOTIVATION (suite)

2. Pourquoi vous semble-t-il important d'entreprendre de nouvelles études de maîtrise au stade actuel de votre carrière ? Veuillez vous limiter à 150 mots maximum

3. Comment utiliserez-vous les connaissances et compétences acquises dans le cadre de vos études pour répondre aux besoins de développement de votre pays ? Quels sont vos objectifs de carrière ? Comment envisagez-vous votre situation dans 5 ans et dans 10 ans ? Veuillez vous limiter à 150 mots maximum.

Nom : _____
DE FAMILLE (Prénoms)

Lettre d'engagement

1. J'atteste que:
 - Les informations figurant dans le présent formulaire sont exactes, complètes et honnêtement présentées ;
 - Toutes les informations soumises en mon nom, y compris les lettres de recommandation, sont authentiques ;
 - J'ai écrit la lettre de motivation sans être corrigé (e) ou traduit (e) par une tierce personne ;
 - Je suis conscient(e) et reconnais que toute présentation erronée, ou incomplète des faits entraînera le rejet de ma demande ou la suppression de la bourse qui m'aurait été attribuée ;
 - Je suis en bonne santé.

2. J'autorise le Secrétariat du JJ/WBGSP à avoir accès à mon dossier universitaire et à demander à l'université toute la documentation requise, y compris les relevés de notes.

3. Je m'engage à retourner et travailler dans mon pays d'origine à l'issue de mes études.

4. Je reconnais conformément au règlement du Programme JJ/WBGSP, ne pas avoir le droit d'être employé par la Banque mondiale ou le Fonds monétaire international pour une période de trois ans à dater de la fin de mes études.

Nom : _____

Signature : _____

Date : _____

Nom : _____
 DE FAMILLE (Prénoms)

LISTE ET COORDONNEES DES REFERENTS

Les lettres de recommandation doivent être conformes aux modèles fournis en Annexes 1(a) et 1(b). Les lettres de recommandation académiques doivent être émises par des anciens professeurs ou encadreurs. Les lettres de recommandation professionnelles doivent être émises par des supérieurs hiérarchiques directs ou indirects.

Référent académique (1)

Nom: _____

Fonction: _____

Organisme: _____ Département: _____

Pendant quelle période le référent vous a-t-il connu(e)? _____

En quelle qualité, le référent vous a-t-il connu(e)? _____

Référent académique (2)

Nom: _____

Fonction: _____

Organisme: _____ Département: _____

Pendant quelle période le référent vous a-t-il connu(e)? _____

En quelle qualité, le référent vous a-t-il connu(e)? _____

Référent professionnel (1)

Nom: _____

Fonction: _____

Organisme: _____ Département: _____

Pendant quelle période le référent vous a-t-il connu(e)? _____

En quelle qualité, le référent vous a-t-il connu(e)? _____

Référent professionnel (2)

Nom: _____

Fonction: _____

Organisme: _____ Département: _____

Pendant quelle période le référent vous a-t-il connu(e)? _____

En quelle qualité, le référent vous a-t-il connu(e)? _____

Nom :

DE FAMILLE

(Prénoms)

LETTRE DE RECOMMANDATION UNIVERSITAIRE

Nom :

Titre :

Organisation :

Adresse :

Téléphone :

Télécopie :

Courriel :

Signature du référent

Date

À l'intention du référent : Les renseignements que vous fournissez sur le/la candidat(e) susmentionné(e) jouent un rôle très important dans le processus d'évaluation des demandes de bourses. Les questions ci-dessous donnent une indication du genre d'information recherchée par le jury, mais vous pouvez naturellement communiquer votre évaluation du/de la candidat(e) sous la forme que vous jugez la meilleure. Les lettres de recommandation sont confidentielles. Veuillez renvoyer au candidat la lettre de recommandation et son formulaire dûment rempli dans une enveloppe cachetée, avec votre signature au dos, en travers du rabat. La date limite de réception des lettres de recommandation est fixée au 31 mars 2012.

1. VEUILLEZ CLASSER LE/LA CANDIDAT(E) PAR RAPPORT AUX AUTRES ÉTUDIANTS DE SA PROMOTION :

	MOYEN	PARMI LES 25 % LES MEILLEURS	PARMI LES 10 % LES MEILLEURS	PARMI LES 5 % LES MEILLEURS	PARMI LES 2 % LES MEILLEURS
RÉSULTATS UNIVERSITAIRES	_____	_____	_____	_____	_____
QUALITÉS INTELLECTUELLES	_____	_____	_____	_____	_____
CRÉATIVITÉ ET ORIGINALITÉ	_____	_____	_____	_____	_____

REpondre aux questions suivantes (ANNEXER DES PAGES SI NECESSAIRE):

- Depuis combien de temps connaissez-vous le/la candidat(e), et à quel titre ?
- Veillez donner votre évaluation des qualités intellectuelles et des résultats universitaires du/de la candidat(e). Donnez des détails sur les prix, bourses, etc. que le/la candidat(e) a pu obtenir.
- Veillez donner votre évaluation du potentiel universitaire du/de la candidat(e) et de son aptitude à entreprendre un programme d'études du troisième cycle et de recherche avancée dans un environnement international compétitif.

Nom : _____
 DE FAMILLE (Prénoms)

LETTRÉ DE RECOMMANDATION PROFESSIONNELLE (DEUX LETTRES DE RECOMMANDATION)

Nom : _____
 Titre : _____
 Organisation : _____
 Adresse : _____
 Téléphone : _____ Télécopie : _____
 Courriel : _____

 Signature du référent _____ Date _____

À l'intention du référent : Les renseignements que vous fournissez sur le/la candidat(e) susmentionné(e) jouent un rôle très important dans le processus d'évaluation des demandes de bourses. Les questions ci-dessous donnent une indication du genre d'information recherchée par le jury, mais vous pouvez naturellement communiquer votre évaluation du/de la candidat(e) sous la forme que vous jugez la meilleure. Veuillez renvoyer au candidat la lettre de recommandation et son formulaire dûment rempli dans une enveloppe cachetée, avec votre signature au dos, en travers du rabat. La date limite de réception des lettres de recommandation est fixée au 31 mars 2012.

REPENDRE AUX QUESTIONS SUIVANTES (ANNEXER DES PAGES SI NECESSAIRE) :

1. Depuis combien de temps connaissez-vous le/la candidat(e), et à quel titre ? Quelles sont les caractéristiques ou aptitudes qui décrivent le mieux le/la candidat(e) ?

2. Veuillez décrire les points forts et les succès professionnels du/de la candidat(e). Les détails sur sa participation à des projets de développement et sur les prix et autres distinctions professionnelles qui ont pu lui être décernés.

Documents à fournir

Vous devez fournir les pièces suivantes avec votre demande. Les demandes incomplètes ne seront pas examinées. Veuillez les présenter dans l'ordre mentionné ci-dessous sans agrafes, reliures, pochettes ou onglets.

- (a) Formulaire de demande de bourse comprenant la lettre d'engagement signée.
- (b) Curriculum vitae récent de deux pages maximum.
- (c) Attestation d'admission définitive et non conditionnelle dans une université. **Veuillez noter que les admissions dans les établissements énumérés dans le site Web sous Universités préférées sont recommandées.**
- (d) Attestation d'emploi pour chacune des expériences professionnelles mentionnées dans le dossier de candidature (page 4 du dossier).
- (e) Deux lettres de recommandation professionnelle et deux lettres de recommandation universitaire conformes aux modèles fournis en Annexe 1(a) et 1(b).
- (f) Copies certifiées conformes de tous diplômes universitaires et relevés de notes.
- (g) Preuve de nationalité et de date de naissance (par ex. copie de votre passeport ou acte de naissance).

Tous les documents fournis doivent être traduits dans l'une des langues suivantes : anglais, français, espagnol ou portugais.

- Les documents envoyés au Programme ne sont pas retournés aux candidats. Joindre au dossier uniquement les copies des documents et non les originaux. Les originaux peuvent être réclamés à une date ultérieure si nécessaire.
- Les dossiers de candidature ne sont pas reportés d'une année à l'autre.
- Les demandes incomplètes ne sont pas examinées.

Les formulaires de demande de bourses avec toute la documentation nécessaire doivent être reçus impérativement par le Secrétariat en un seul pli, le 31 mars 2012 au plus tard. Les demandes doivent parvenir au Secrétariat du Programme à l'adresse suivante :

The World Bank
Joint Japan/World Bank Graduate Scholarship Program
1818 H Street, NW, MSN J4-402
Washington, DC 20433 - USA



Joint Japan/World Bank Graduate Scholarship Program
(JJ/WBGSP)

Phone: (202) 473-6849 Fax: (202) 522-4036
Website : <http://www.worldbank.org/scholarships>



THE WORLD BANK

The World Bank
1818 H. Street, NW
MSN J4-402
Washington, DC 20433 USA

www.worldbank.org/scholarships

Programme de bourses universitaires conjoint Japon/Banque mondiale
•1818 H Street NW., MSN J4-402.- Washington, DC 20433, USA •